

Ovaj prijevod sadržava:
1 stranicu / 3 lista
Br. OV: 328/20
Datum: 8. 7. 2020.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



Paula Jakus

Zephyr Tehnologije d.o.o.

Direktori su odgovorni za izradu financijskih izvještaja u skladu s primjenjivim zakonima i propisima. Financijski izvještaji moraju pošteno prikazati financijski položaj, financijske rezultate i novčane tokove Društva. To iziskuje vjerno prikazivanje učinaka transakcija, drugih događaja i uvjeta u skladu s definicijama i kriterijima priznavanja imovine, obveza, prihoda i rashoda, kao i istinit i pošten prikaz imovine, obveza, financijskog položaja te dobiti ili gubitka.

Račune društva Zephyr blokirala je Vaba banka početkom 2018. Tom su prilikom stali svi radovi. Sve su narudžbe klijenata prekinute. Prostorije u kojima se prethodno nalazilo društvo Zephyr dane su u zakup drugim stranama. Društvo Zephyr nema pristup prostorijama kojima se prethodno služilo.

Uzimajući u obzir navedeno, društvo Zephyr nema radova u pripremi ni druge imovine. Sva preostala imovina pretrpjela je potpuno i trajno umanjeње te je svedena na nulu. Podneseni izvještaji predstavljaju istinit i pošten prikaz imovine.

/potpis nečitak/
Direktor Geoff Mayhill
8. 5. 2020.

/potpis nečitak/
Direktor Don Marshall
9. 5. 2020.

Ja, Paula Jakus, stalni sudski tumač za engleski i talijanski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Splitu broj 4 Su-686/2017 od 8. ožujka 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.
U Splitu, 8. 7. 2020., br. 328-2020.



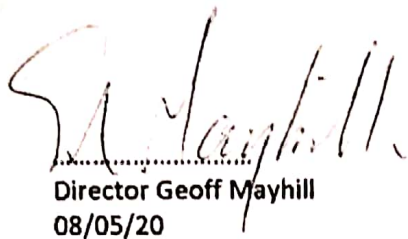
Paula Jakus

Zephyr Tehnologije d.o.o.

The directors are responsible for preparing the financial statements in accordance with applicable law and regulations. Financial statements must present fairly the Company's financial position, financial performance and cash flows. This requires the faithful representation of the effects of transactions, other events and conditions in accordance with the definitions and recognition criteria for assets, liabilities, income and expenses a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit or loss.

The Zephyr accounts were blocked by Vaba Banka early in 2018. All work stopped at that time. All client orders ended. The premises previously occupied by Zephyr were let to other parties. Zephyr does not have access to the premises it once used.

With this background Zephyr has no work in production or other assets. Any remaining assets have suffered total permanent impairment so have been written to zero. The statements as presented represent a true and fair view of the assets.



.....
Director Geoff Mayhill
08/05/20



.....
Director Don Marshall
09/05/20